



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
ATB Place North Tower
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Safety Valves	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0134-15L968/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0134-15L968	Date 2015-11-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-607-10617	
File No. - N° de dossier EDM-5-38208 (607)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-07	
Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Jenkinson, Lorraine	Buyer Id - Id de l'acheteur edm607
Telephone No. - N° de téléphone (780) 497-3593 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Titre: Soupape de sûreté

Cette modification prévoit des clarifications quant à la Demande de soumissions.

PARTIE A: QUESTIONS/REPOND

Q1-1. En référence à l'annexe « A », achat optionnel B, 1 & 2. Nous n'avons pas trouvé un fabricant disposés à prolonger de prix ferme pendant trois (3) ans pour couvrir le délai tel que demandé. Il est vraiment à notre avis une demande très peu réaliste en raison de nombreux facteurs, dont la fluctuation des taux de change.

J'ai été en mesure d'obtenir des offres de prix des fabricants avec une prolongation d'un an.

Allez-vous tenir compte soulever un addenda à annuler l'achat optionnel B, 1 et 2 ci-dessus sur l'invitation à soumissionner? Devrais-je simplement noter le changement sur la soumission que nous vous ferons parvenir ou un addenda sera délivrée à changer l'option « B »?

A1-1. Compte tenu de la difficulté d'un soumissionnaire peut avoir l'obtention de prix ferme citations pour 3 ans à partir du marché, le Canada va raccourcir la période d'option à un an.

PARTIE B: RÉVISION DE DOCUMENT SOLlicitATION**B1.1 À la PARTIE 6, 6.4 Durée du contrat**

SUPPRIMER: **6.4.1 Date de livraison** dans son intégralité.

INSÉRER: **6.4.1 Date de livraison**

6.4.1.1 Achat de l'adjudication du contrat à 2016-03-31.

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le _____
(insérer la date).

6.4.1.2 Option d'achat: 2016-04-01 to 2017-03-31

L'entrepreneur doit avoir terminé la livraison totale dans les _____ jours
civils à partir de la date d'entrée en vigueur de l'arrêté.

B1.2 À L'ANNEXE « A » – BESOIN

SUPPRIMER: L'ANNEXE « A » – BESOIN (Révisé 2015-11-18), dans son intégralité.

INSÉRER: L'ANNEXE « A » – BESOIN (Révisé 2015-11-27), par attaché.

Si vous avez déjà présenté votre soumission, vous voudrez peut-être y apporter des modifications. La version révisée de votre soumission doit être présentée dans une enveloppe scellée ou par télécopieur sur laquelle est clairement inscrit le contenu. Toute révision à votre soumission doit parvenir au Module de réception des soumissions au plus tard à l'heure et à la date indiquées à la page 1 du présent document. Les soumissions révisées reçues après la date et l'heure de clôture seront considérées comme en retard et sera retourné sans avoir été ouvert.

ANNEXE « A » - BESOIN

(Revised 2015-11-27)

Instructions aux soumissionnaires

- Les soumissionnaires sont priés de remplir le tableau ci-dessous et soumettre le tableau rempli avec leur soumission.
- Le prix unitaire ferme doit être « destination FAB » et inclure tous les frais de livraison et de déchargement
- Le prix unitaire ferme ne comprend pas les taxes applicables. Les taxes applicables seront ajoutées à titre d'article d'exécution distinct sur la facture émise comme suite à l'éventuel contrat.
- Tous les prix unitaires fermes sont en dollars canadiens.

Les soupapes de sûreté suivantes sont nécessaires à la 4^e Escadre Cold Lake. Les soupapes sont une partie importante de l'installation de chauffage central.

Article	Description	Qté	Coût unitaire ferme (\$CAN)	Coût total (\$CAN)
		[A]	[B]	[A x B]
A.	Achat de l'adjudication du contrat à 2016-03-31.			
1.	Soupape de sûreté 42NA12-170/00 – ENTRÉE À EMBOÎTEMENT SIMPLE DE 300 LB ET DE 4 PO, SORTIE À EMBOÎTEMENT SIMPLE DE 150 LB ET DE 6 PO, SECTION DE PASSAGE DE 4,4454 PO ² - 4,471 PO ² , Minimum DIAMÈTRE D'ORIFICE DE 2,000 – 3,000 PO, SOULÈVEMENT entre de 0,588 à 0,597 PO, PLAGE DE PRESSIONS ÉTABLIE 135 PSIG. DISTRIBUTION DE VAPEUR DANS LA SECTION 1 à un minimum rythme de 29 836 LB/H, MÉDIA VAPEUR. Doit avoir un numéro d'enregistrement canadien et être muni d'un levier de soulèvement manuel comme standard.	3	\$	\$
2.	Soupape de sûreté 42NA12-170/00 – ENTRÉE À EMBOÎTEMENT SIMPLE DE 300 LB ET DE 4 PO, SORTIE À EMBOÎTEMENT SIMPLE DE 150 LB ET DE 6 PO, SECTION DE PASSAGE DE 4,4454 PO ² - 4,471 PO ² , Minimum DIAMÈTRE D'ORIFICE DE 2,000 – 3,000 PO, SOULÈVEMENT entre de 0,588 à 0,597 PO, PLAGE DE PRESSIONS ÉTABLIE 130 PSIG. DISTRIBUTION DE VAPEUR DANS LA SECTION 1 à un minimum rythme de 30 456 LB/H, MÉDIA VAPEUR. Doit avoir un numéro d'enregistrement canadien et être muni d'un levier de soulèvement manuel comme standard.	1	\$	\$

B.	Option d'achat: 2016-04-01 à 2017-03-31			
1.	Soupape de sûreté 42NA12-170/00 – ENTRÉE À EMBOÎTEMENT SIMPLE DE 300 LB ET DE 4 PO, SORTIE À EMBOÎTEMENT SIMPLE DE 150 LB ET DE 6 PO, SECTION DE PASSAGE DE 4,4454 PO ² - 4,471 PO ² , Minimum DIAMÈTRE D'ORIFICE DE 2,000 – 3,000 PO, SOULÈVEMENT entre de 0,588 à 0,597 PO, PLAGE DE PRESSIONS ÉTABLIE 135 PSIG. DISTRIBUTION DE VAPEUR DANS LA SECTION 1 à un minimum rythme de 29 836 LB/H, MÉDIA VAPEUR. Doit avoir un numéro d'enregistrement canadien et être muni d'un levier de soulèvement manuel comme standard.	2	\$	\$
2.	Soupape de sûreté 42NA12-170/00 – ENTRÉE À EMBOÎTEMENT SIMPLE DE 300 LB ET DE 4 PO, SORTIE À EMBOÎTEMENT SIMPLE DE 150 LB ET DE 6 PO, SECTION DE PASSAGE DE 4,4454 PO ² - 4,471 PO ² , Minimum DIAMÈTRE D'ORIFICE DE 2,000 – 3,000 PO, SOULÈVEMENT entre de 0,588 à 0,597 PO PLAGE DE PRESSIONS ÉTABLIE 130 PSIG. DISTRIBUTION DE VAPEUR DANS LA SECTION 1 à un minimum rythme de 30 456 LB/H, MÉDIA VAPEUR. Doit avoir un numéro d'enregistrement canadien et être muni d'un levier de soulèvement manuel comme standard.	4	\$	\$
	Sous-total :			
	Taxes et frais de douane :			
	Transport :			
	PRIX TOTAL DE LA SOUMISSION (\$CAN):			

2. Date de livraison

2.1 Achat de l'adjudication du contrat à 2016-03-31.

Bien que la livraison soit demandée pour le 2015-12-15, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le _____.

2.2 Option d'achat: 2016-04-01 to 2017-03-31

L'entrepreneur doit avoir terminé la livraison totale dans les _____ jours civils à partir de la date d'entrée en vigueur du contrat.

3. Lieu de livraison:

WING COMMANDER
4 WING COLD LAKE
BLDG 171-MDCAUN: CE SUPPLY
COLD LAKE, AD T9M 2C6